

Haami's mum	Haere mai koutou ki te kai. <i>Come (all of you) and eat.</i>
Haami	Taihoa, Māmā. Taihoa. <i>Hang on, Mum. Hang on.</i>
Sione	Auē! <i>Oh no!</i>
Haami	Ko au te toa! <i>I'm the winner!</i>
Dylan	Turituri, kōrua! <i>Be quiet, you two!</i>
Māmā	E tama mā! Kia tere! Haere mai ki te kai. <i>Boys! Hurry up! Come and eat.</i>
Waka	Ko wai te toa? <i>Who's the winner?</i>
Haami, Sione, Dylan	Ko au! <i>Me!</i>
Haami	Rūpahu! <i>Rubbish!</i>
Dylan	Haami, kei hea te whakaahua o kōrua ko te kāpene o te tīma Ō Pango? <i>Haami, where's the photo of you and the captain of the All Blacks?</i>
Haami	Kei runga i taku tēpu rorohiko. <i>On my computer desk.</i>
Sione	Kōrua ko te kāpene o te tīma Ō Pango? <i>You and the captain of the all Blacks?</i>
Haami	Āe, te kāpene. <i>Yes, the captain.</i>
Dylan	Kei hea tō whakaahua? <i>Where's your photo?</i>
Haami	Kei runga i taku tēpu rorohiko. <i>On my computer desk.</i>

Dylan

Kāo, kāore i reira.

No, it's not there.

Haami

Aī, tika tēnā? Waka, kei whea taku ...?

Oh no, is that right? Waka, where's my ...?